

ISIS “ISAAC NEWTON” di VARESE

RELAZIONE FINALE

**FUNZIONE STRUMENTALE AREA 3
“BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI DI 3° TIPO – STRANIERI”**

Anno Scolastico 2021/2022

Prof.ssa Serafina Vizza

INDICE

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2021-2022	Pag. 3
2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI	Pag. 5
3. LA SECONDA GENERAZIONE	Pag. 7
4. ATTIVITÀ SVOLTE	Pag. 7
5. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"	Pag. 8
6.1 PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO	Pag. 11
ALLEGATI	Pag. 12
RINGRAZIAMENTI	Pag. 23

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2021-2022

L'ISIS "I. Newton" di Varese ha una popolazione scolastica di **1422** alunni¹ di cui **241** con cittadinanza non italiana. Il **16,9%** degli alunni iscritti è cittadino straniero, con una distribuzione pari al **14,6%** nei corsi del diurno e il **32,6%** al serale.

La situazione è la seguente:

Totale alunni iscritti	1422 (di cui 1235 ai corsi del diurno e 180 ai corsi del serale)
Alunni con cittadinanza non italiana frequentanti	<ul style="list-style-type: none">- 241 (180 al diurno e 61 al serale)- 241 (14 comunitari e 227 extracomunitari)- 241 (109 nati in Italia e 132 nati all'estero)
NAI (Nuovi arrivati in Italia: in Italia da gennaio 2020)	9

Di seguito è riportato il numero degli alunni stranieri frequentanti per classi e indirizzi nei corsi del diurno e del serale:

CORSI DEL DIURNO				
Classi	IPSIA	ITIS	IEFP	Totale per classe
1 ^a	17	30	/	47
2 ^a	20	23	7	50
3 ^a	13	16	2	31
4 ^a	14	9	8	31
5 ^a	7	14	/	21
Totale	71	92	17	180

CORSI DEL SERALE			
Classi	IPSIA	ITIS	Totale
1° Periodo didattico	14	23	37
2° Periodo didattico	6	10	16
5 ^a	4	4	8
Totale	24	37	61

I seguenti grafici sintetizzano la distribuzione dei 241 studenti con cittadinanza straniera iscritti nei diversi percorsi formativi dell'Istituto (Graf. 1), nelle classi dei corsi del diurno (Graf. 2) e in quelle dei corsi del serale.

¹ I dati analizzati sono stati rilevati il 10 maggio 2022.

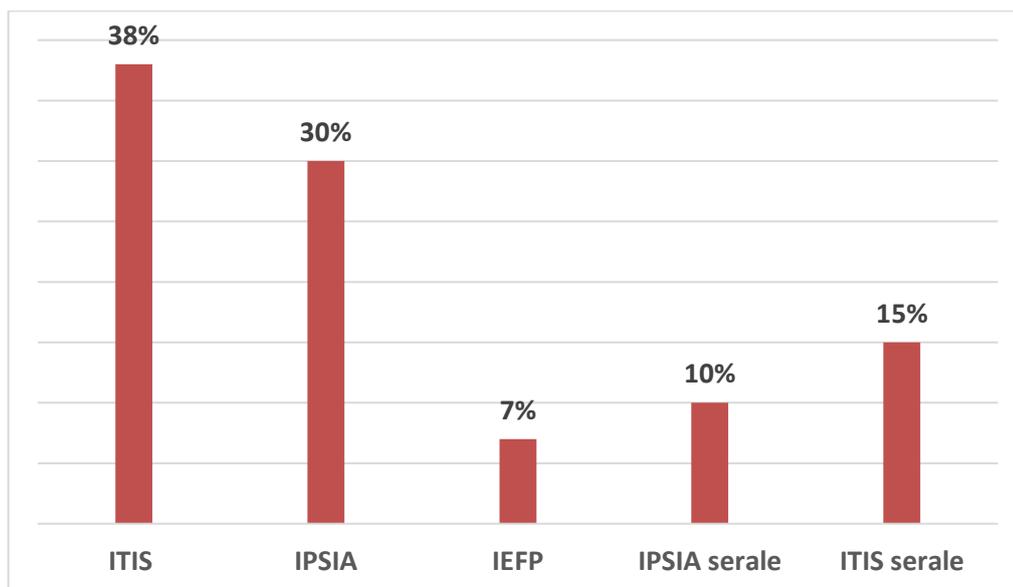


Grafico 1 – Distribuzione percentuale degli alunni iscritti nei corsi dell’ISIS “I. Newton”

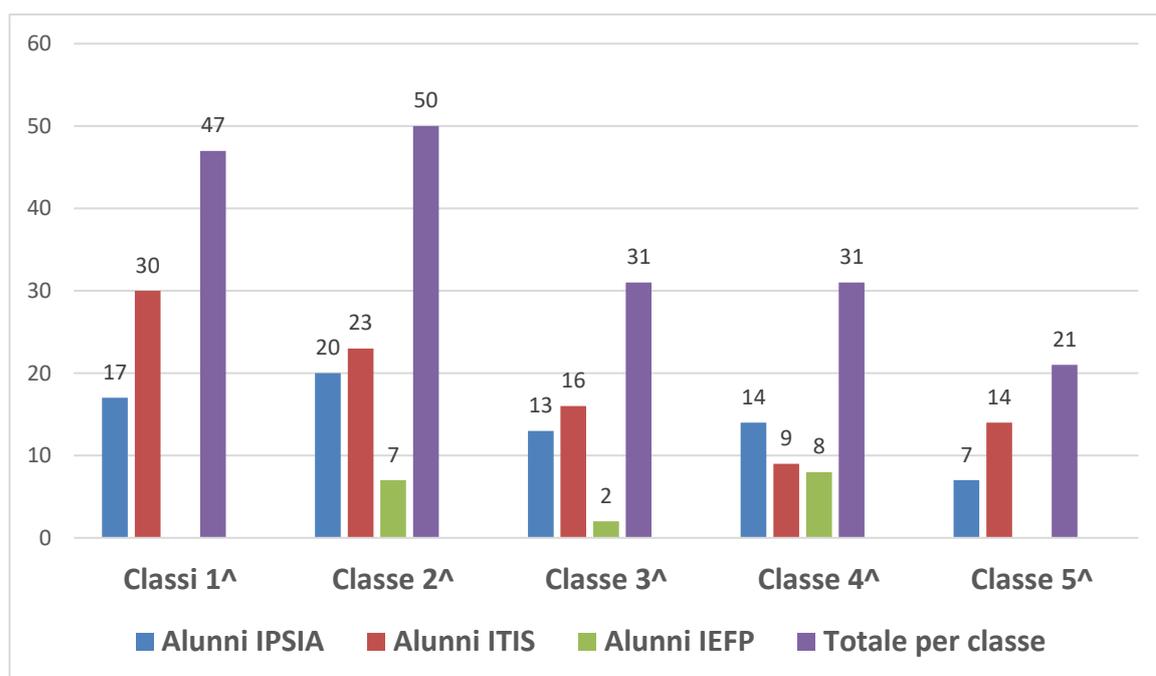


Grafico 2 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del diurno

Nei corsi del diurno poco più della metà degli alunni con cittadinanza non italiana è iscritta ai corsi d’istruzione tecnica. Il maggior numero di studenti è distribuito nelle classi del biennio.

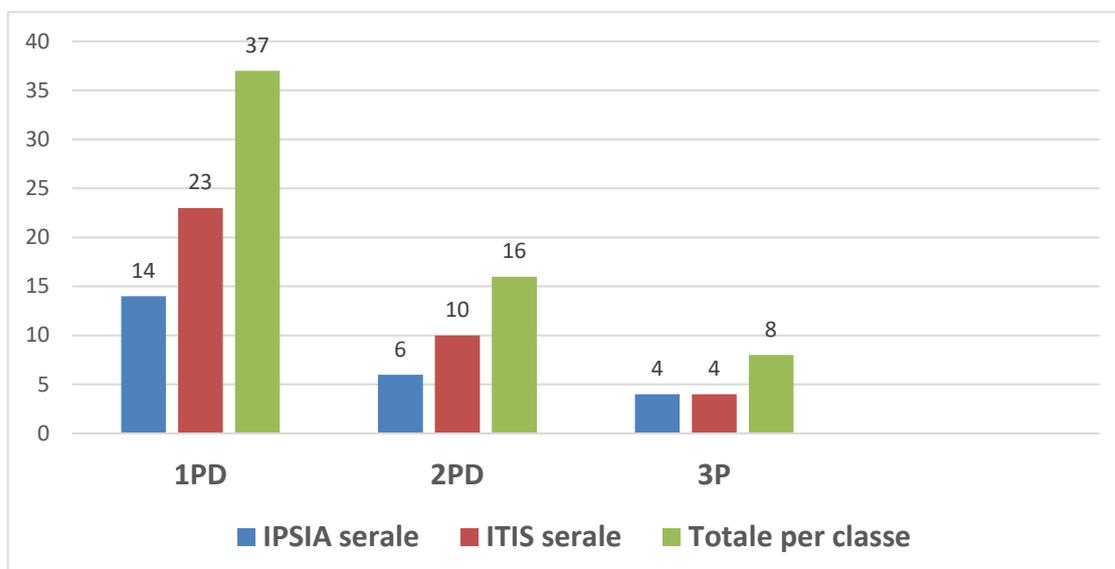


Grafico 3 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del serale

Anche nei corsi del serale il maggior numero di alunni stranieri è iscritto al percorso di istruzione tecnica. Il numero degli iscritti diminuisce progressivamente dal primo al terzo periodo didattico.

2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI

Gli alunni stranieri che frequentano il nostro Istituto provengono da **45 Paesi** differenti (Fig. 1). I Paesi più rappresentati sono: Albania 21,6% (del totale dei paesi), Marocco 17,8%, Perù e Tunisia 6,6% e Romania 4,5%. L'elevata presenza di alunni con cittadinanza albanese nell'Istituto riflette l'andamento delle distribuzioni delle varie comunità nel territorio italiano; la Lombardia infatti accoglie il maggior numero di studenti albanesi.²

² Gestione Patrimonio Informativo e Statistica del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Gli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2019/2020, Settembre 2021, pag. 28.

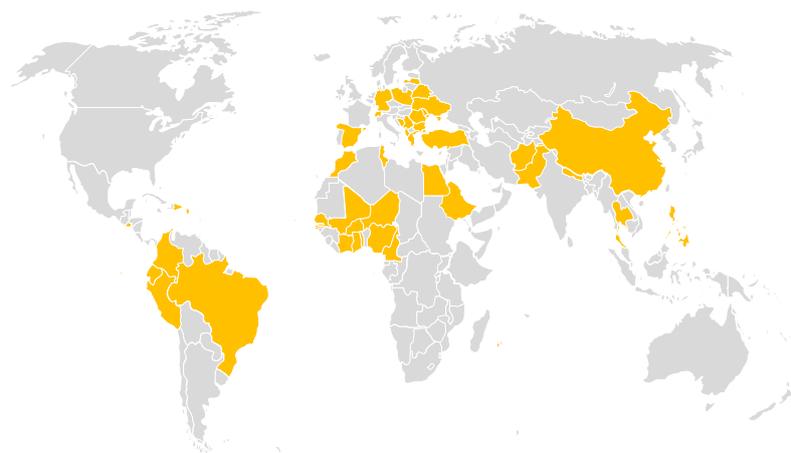


Figura 1 - Paesi di provenienza

Nel seguente grafico (Graf. 3) è riportata la distribuzione degli alunni stranieri per continente di appartenenza.

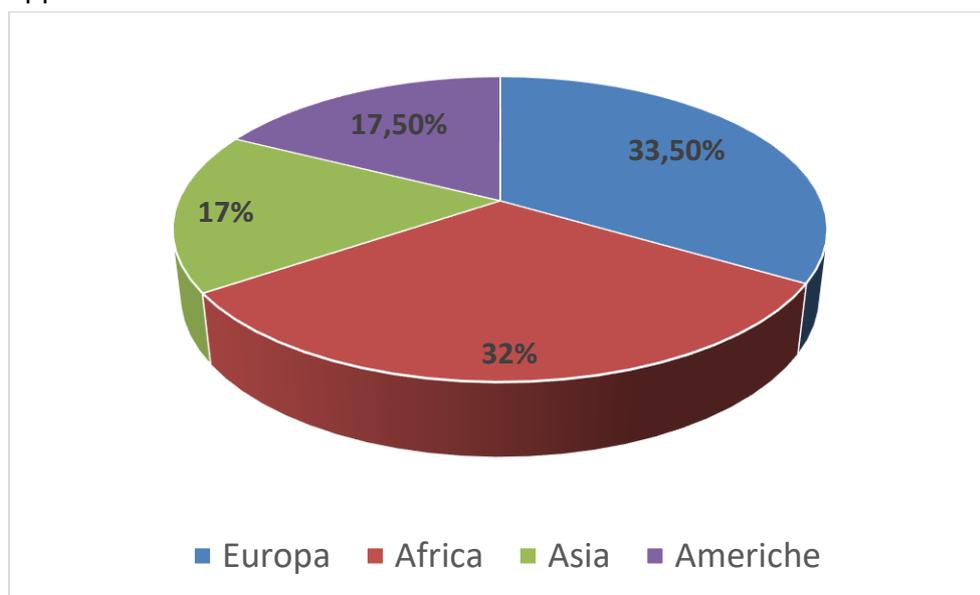


Grafico 3 – Distribuzione per continente di appartenenza

3. LA SECONDA GENERAZIONE

Quest'anno nell'Istituto si è registrata una crescita delle seconde generazioni (alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia) con un incremento del 14%". A livello nazionale la quota dei nati in Italia è pari al 65,4%³ come rilevato da Gestione Patrimonio Informativo e Statistica del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

Nel grafico 4 è riportato l'andamento percentuale delle seconde generazioni dell'Istituto (rispetto al totale di alunni stranieri) negli ultimi tredici anni.

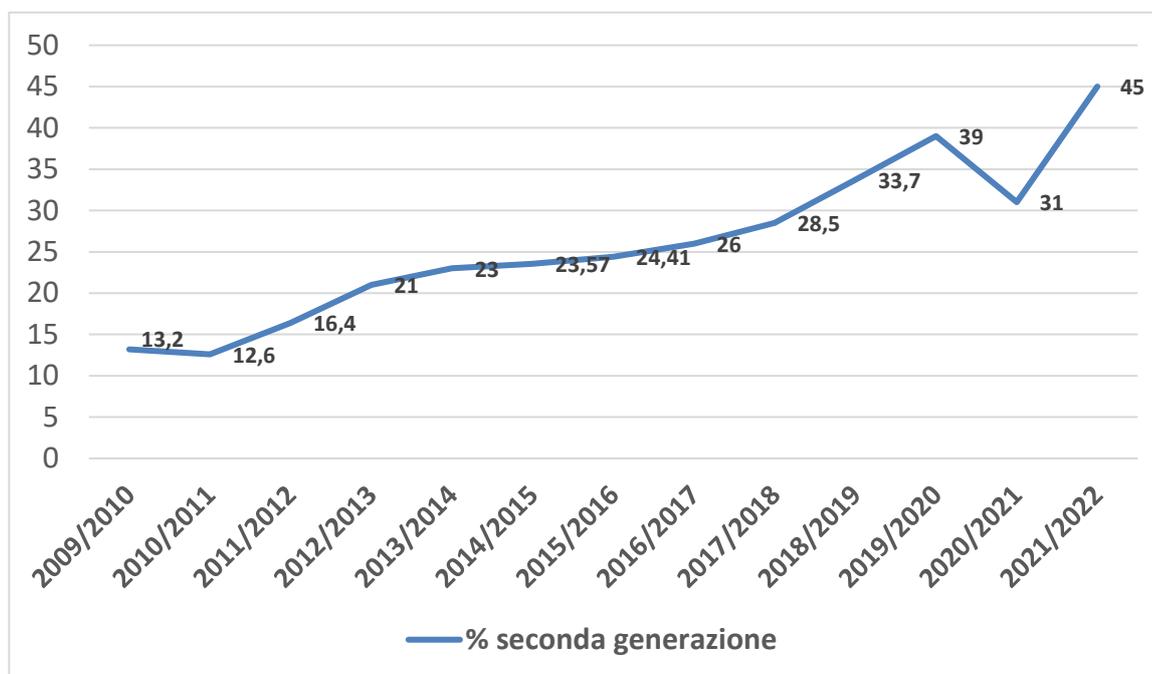


Grafico 4 – Andamento percentuale seconda generazione negli ultimi tredici anni

I dati raccolti da Gestione Patrimonio Informativo e Statistica del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca indicano inoltre che "più di un quarto degli studenti con cittadinanza non italiana studia nelle scuole della Lombardia"⁴.

4. ATTIVITÀ SVOLTE

Le attività svolte durante l'anno sono le seguenti:

- collaborazione con i docenti di lettere e i coordinatori di classe per monitorare la situazione degli alunni bisognosi di un supporto linguistico
- collaborazione con il referente dei corsi del serale, prof., per monitorare la situazione scolastica degli alunni stranieri con difficoltà linguistiche e per organizzare

³ Gestione Patrimonio Informativo e Statistica del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Gli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2019/2020, Settembre 2021, pag. 18.

⁴ Gestione Patrimonio Informativo e Statistica del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Gli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2019/2020, Settembre 2021, pag. 14.

le attività di supporto.

Per gli alunni è stato organizzato un corso di quattro ore settimanali svoltosi dal 10 novembre fino alla fine dell'anno scolastico (circ. n. 168 del 5 novembre 2021); le attività sono state svolte dalle professoresse come completamento cattedra. Dei 21 alunni individuati, solo quattro hanno frequentato le attività con assiduità; la maggior parte dei segnalati dopo un periodo di frequenza hanno abbandonato gli studi.

- supporto nella compilazione dei Piani Didattici Personalizzati (PDP) per gli alunni segnalati dai Consigli di classe.
- colloqui con gli alunni coinvolti nei corsi.
- informativa sulla normativa B.E.S. stranieri ai docenti della scuola
- organizzazione di corsi di italiano L2 in riferimento al progetto *"Inclusione alunni stranieri"* inserito nel PTOF
- organizzazione del corso di *Prima alfabetizzazione* in orario curricolare
- pianificazione, in collaborazione con i coordinatori di classe e i docenti di lettere, delle attività da privilegiare nei corsi di italiano per ciascun alunno straniero
- scambio di informazioni con i docenti coinvolti nei corsi L2, con i docenti di lettere e con i coordinatori di classe, sulle attività svolte e sulla frequenza degli studenti ai corsi
- partecipazione agli Open Day dell'Istituto
- partecipazione al GLI d'Istituto e collaborazione nella stesura del Piano per l'Inclusione (PAI).

5. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"

Il progetto "Inclusione alunni stranieri" ha lo scopo di sostenere gli studenti stranieri che hanno una scarsa conoscenza dell'italiano nell'acquisire e potenziare le competenze linguistiche in L2.

I docenti dei Consigli di classe all'inizio dell'anno hanno individuato gli studenti aventi bisogno di un supporto linguistico e rilevato per ognuno i livelli di competenza in italiano L2. Le competenze linguistiche di ogni studente, definite secondo il *"Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue (QCER)"*⁵, sono state rilevate dai docenti di lettere dei singoli Consigli di classe.

Sono stati organizzati nel **primo quadrimestre quattro corsi** per livello di competenza linguistica:

- **tre di Sviluppo e/o potenziamento della lingua** (uno di livello base e due di livello intermedio)
- **uno di Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi.**

Invece, nel **secondo quadrimestre tre corsi**:

- **due di Sviluppo e/o potenziamento della lingua** (uno di livello base e uno di livello intermedio)
- **uno di Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi.**

I corsi sono stati svolti in presenza in orario pomeridiano. Per favorire lo scambio di materiali, la referente del progetto ha creato una Classroom di G-suite per ogni corso avviato.

⁵ Il QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue*) è stato messo a punto tra il 1989 e il 1996 dal Consiglio d'Europa e costituisce una linea guida utile per descrivere le abilità linguistiche raggiunte da chi studia una lingua straniera europea in ambiti diversi. I livelli di riferimento sono sei: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

All'inizio dell'anno nelle classi dell'Istituto sono stati individuati **45 alunni** per *corsi di italiano L2*. Dei segnalati sei non hanno accolto la proposta e due non hanno frequentato per impegni personali.

Nel primo quadrimestre sono stati attivati, **in orario pomeridiano**, **quattro corsi di italiano** come da prospetto seguente:

Docente	Corso	Numero alunni coinvolti	Numero di ore svolte/ore previste	Periodo
	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base	10	6/6 (a pagamento)	Dal 26 novembre 2021 al 14 dicembre 2021
	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_intermedio 1	7	6/6 (recupero banca ore)	Dal 24 novembre 2021 al 15 dicembre 2021
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana_intermedio 2	10	6/6 (a pagamento)	Dal 26 novembre 2021 al 17 dicembre 2021
	Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi	7	8/8 (a pagamento)	Dal 26 novembre 2021 al 17 dicembre 2021

Il corso tenuto dalla professoressa è riconosciuto come banca ore, non è a pagamento.

Nel secondo quadrimestre sono stati attivati, **in orario pomeridiano**, **tre corsi di italiano** come da prospetto seguente:

Docente	Corso	Numero alunni coinvolti	Numero di ore svolte/ore previste	Periodo
	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base	13	21/21* (a pagamento)	Dall'8 febbraio 2022 al 17 maggio 2022
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana_intermedio	9	12/21 (a pagamento)	Dal 9 febbraio 2022 al 18 maggio 2022
	Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi	7	22/22 (a pagamento)	Dal 11 febbraio 2022 al 20 maggio 2022

* delle 21 ore previste, 12 sono state svolte dalla prof.ssa e 9 ore dalla prof.ssa

Dei 45 alunni segnalati all'inizio dell'anno, **11 hanno frequentato un corso di "Prima alfabetizzazione"** in orario curricolare per un totale di **90 ore** (di cui **63 di banca ore** e **27 a**

pagamento), dal 22 novembre 2021 al 20 maggio 2022. Ogni alunno mediamente ha usufruito di due ore di lezione la settimana (come da circolari n. 205 del 19/11/2021 e n. 315 dell'1/02/2022).

Un alunno inserito nel corso pomeridiano "Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base" è stato spostato in seguito nel corso di "Prima alfabetizzazione" .

Docente	Periodo – 1^ quadrimestre	Ore di docenza svolte nel 1^ quadrimestre/ore previste (banca ore)	Periodo – 2^ quadrimestre	Ore di docenza svolte nel 2^ quadrimestre/ore previste (banca ore)	Ore svolte
	Dal 22 novembre 2021 al 18 dicembre 2021	13/16*	Dal 9 febbraio 2022 al 18 maggio 2022	17/20**	36
	Dal 29 novembre 2021 al 17 dicembre 2021	8/12***	14 marzo 2022	1/2***	9
	/	/	Dal 7 febbraio 2022 al 20 maggio 2022	18	18
Ore totali 63 (banca ore)					

* tre delle sedici ore non sono state svolte per classe in DAD o per assenza alunni. La docente è rimasta a disposizione per eventuali supplenze.

** tre ore delle venti non sono state svolte per assenza alunni. La docente è rimasta a disposizione per eventuali supplenze.

*** ore non svolte per assenza docente.

Docente	Periodo – 2^ quadrimestre	Ore svolte/ore previste (a pagamento)
	Dal 9 febbraio 2022 al 18 maggio 2022	1/5
	Dal 7 febbraio 2022 al 20 maggio 2022	3/8
	Dal 31 marzo 2022 al 19 maggio 2022	12/15
	Dal 7 febbraio 2022 al 17 marzo 2022	11/15
Ore totali svolte 27 (a pagamento)		

Ogni docente ha compilato per ogni studente la *Scheda valutazione frequenza corso* che è stata allegata ai registri depositati presso la segreteria amministrativa dell'Istituto e una copia fornita ai docenti di lettere degli alunni e al coordinatore di classe. La *scheda di valutazione* permette di dare un giudizio circa la partecipazione e l'impegno nonché il miglioramento delle competenze

linguistiche.

Mediamente più della metà degli iscritti ha frequentato i corsi pomeridiani con impegno e ha seguito più dei due terzi del monte ore previsto raggiungendo risultati globalmente sufficienti, il resto invece in modo non adeguato (**Allegato 1**).

Al termine del corso, ogni studente ha compilato il *Questionario di soddisfazione* con quesiti circa l'organizzazione del corso e l'efficacia dello stesso; nell'**Allegato 2** sono riportati i risultati.

In qualità di Referente ho monitorato la frequenza degli studenti, le attività svolte e tenuto i contatti con i coordinatori di classe, i docenti d'italiano e gli alunni.

La professoressa ha collaborato, inoltre, nella realizzazione del progetto per un totale di 7 ore di non docenza; ha svolto le seguenti attività:

- Stesura documenti: registri del corso
- Supporto nell'organizzazione dei gruppi di studenti per competenze linguistiche
- Consegna e ritiro autorizzazioni.

Nel corrente anno scolastico per lo svolgimento dei corsi di italiano L2, rivolti agli alunni dell'Istituto in svantaggio linguistico, sono state utilizzate in totale **171 ore di cui 102 a pagamento e 69 di banca ore (Allegato 3)**.

5.1 Proposte per il prossimo anno scolastico

Per il prossimo anno scolastico propongo di attivare nuovamente il corso di *Prima alfabetizzazione* in orario curricolare, eventualmente implementando il numero di ore e utilizzando sempre docenti di lingua e letteratura italiana, lingua e letteratura straniera, filosofia che devono completare la propria cattedra di servizio o che devono recuperare ore di lezione per assenza della propria classe impegnata in attività di alternanza scuola lavoro, oppure docenti dell'organico di Potenziamento.

Durante il pomeriggio, invece, attivare corsi di aiuto allo studio con docenti esperti.

ALLEGATI

- ✓ **ALLEGATO 1 “VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEGLI ALUNNI ISCRITTI AI CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2021-2022”**
- ✓ **ALLEGATO 2 “RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2”**
- ✓ **ALLEGATO 3 “DISTRIBUZIONE ORE NEI CORSI L2: A PAGAMENTO E BANCA ORE”**

ALLEGATO 1**VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEGLI ALUNNI ISCRITTI AI CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2021/2022**

La valutazione complessiva del corso di italiano L2 fa riferimento alla scheda "Valutazione frequenza corso L2" compilata dal docente del corso e allegata al registro.

N.	Classe	Cognome - Nome	Corso L2 n. ore frequentate/ totale	Docente del corso	Valutazione complessiva relativa a impegno e produzione e comprensione orale e scritta
1			24/30		Ottima partecipazione e impegno; quasi sufficiente la produzione scritta e sufficiente la produzione orale, la comprensione orale e scritta.
2			0/30		Non ha accettato la proposta
3			0/30		Non ha accettato la proposta
4			0/30		Non ha accettato la proposta
5			24/30		Ottima partecipazione e impegno; quasi sufficiente la produzione scritta e sufficiente la produzione orale, la comprensione orale e scritta.
6			10/30		Non sufficiente la partecipazione e l'impegno; quasi sufficiente la produzione scritta e sufficiente la produzione orale, la comprensione orale e scritta.
7			18/30		Buona partecipazione; quasi sufficiente la produzione scritta e sufficiente la produzione orale, la comprensione orale e scritta.

8			0/6		Non ha accettato la proposta
9			1,5/6		Partecipazione non adeguata
10			15/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, non sufficiente la produzione orale-scritta e la comprensione orale-scritta.
11			3/6		Partecipazione non adeguata
12			0/6		Non ha accettato la proposta
13			13,5/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, le abilità di comprensione e produzione
14			13,5/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, le abilità di comprensione e produzione
15			15/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, le abilità di comprensione e produzione
16			15/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, le abilità di comprensione e produzione
17			4,5/6		L'alunno ha partecipato a tre lezioni su quattro; non ha frequentato il corso attivato nel secondo quadrimestre perché ha preferito seguire un corso di informatica.
18			16,5/21		Buona la partecipazione e l'impegno, la produzione orale e la comprensione orale-scritta. Sufficiente la produzione scritta.
19			1,5/6		Partecipazione non adeguata
20			1,5/6		Partecipazione non adeguata

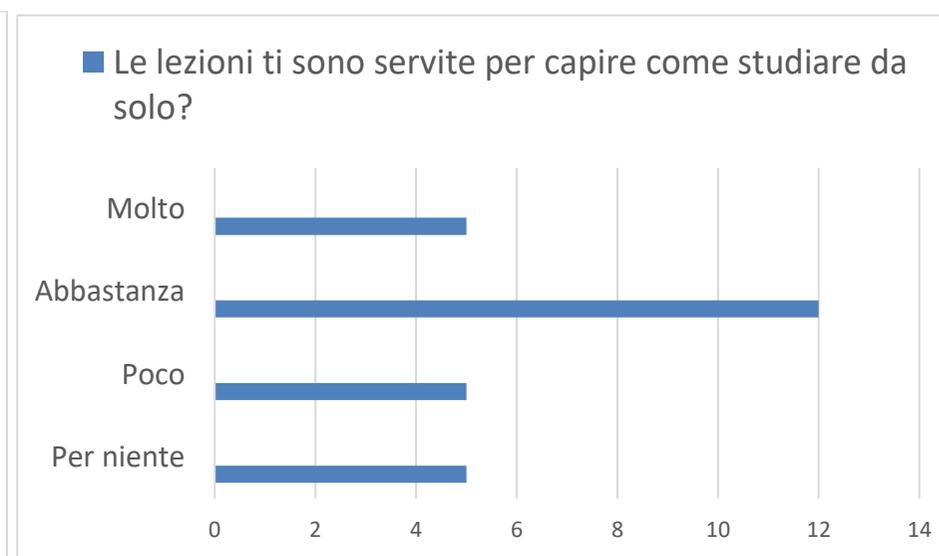
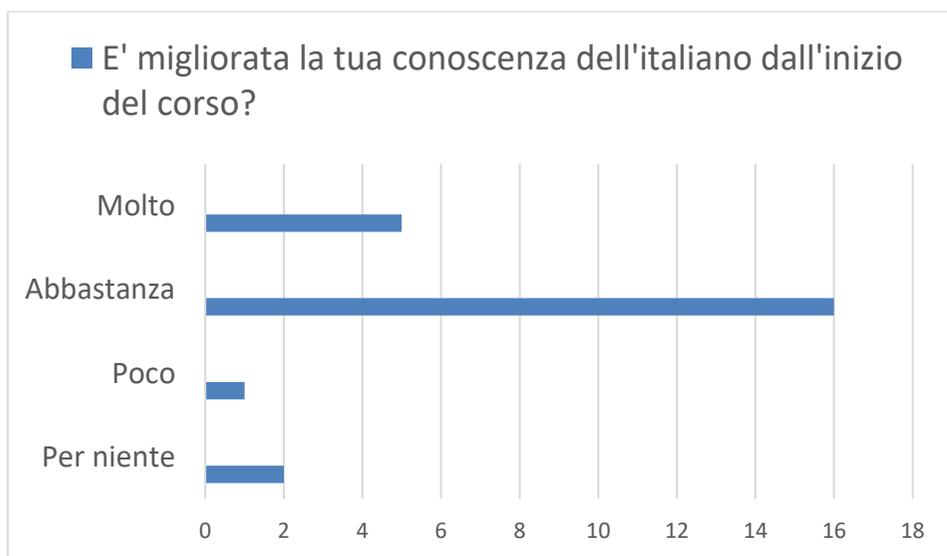
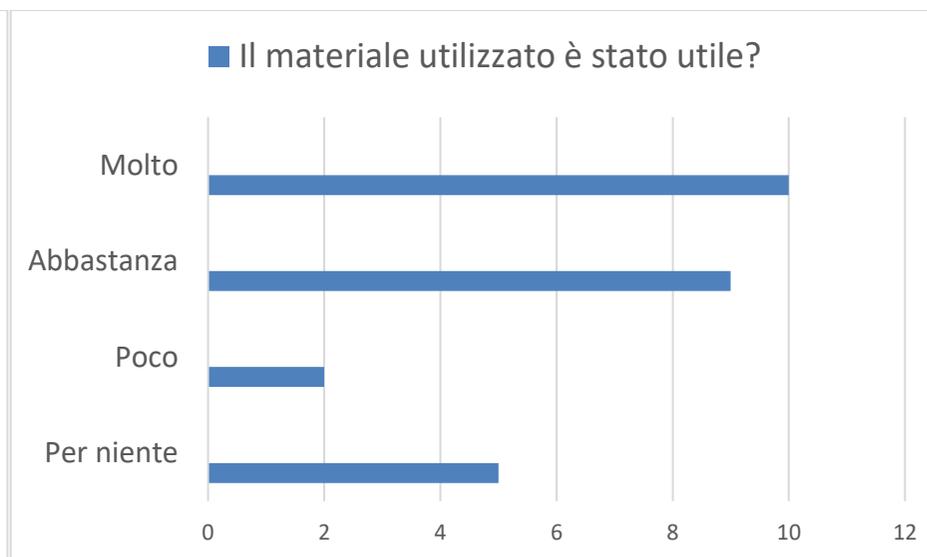
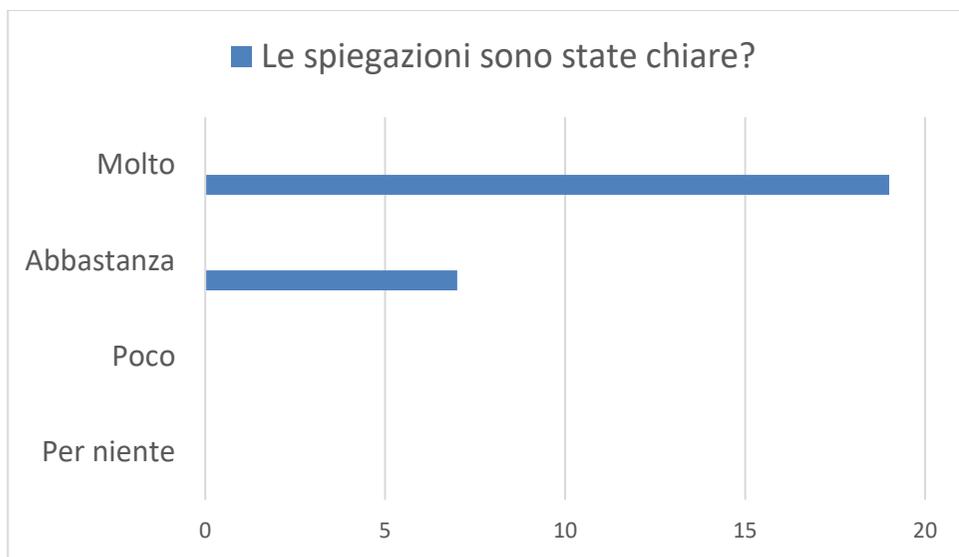
21			3/6		Partecipazione non adeguata
22			1,5/6		Partecipazione non adeguata
23			15/21		Buona la partecipazione e l'impegno, la produzione orale e la comprensione orale-scritta; sufficiente la produzione scritta.
24			18/21		Ottima la partecipazione e l'impegno, sufficiente la produzione orale-scritta e la comprensione scritta. Buona la comprensione orale.
25			23/29		Ottimo l'impegno, buone le abilità di produzione e ottime quelle di comprensione.
26			0/6		Non ha accettato la proposta
27			4,5/21		Partecipazione non adeguata
28			19,5/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, le abilità di comprensione e produzione
29			13,5/27		Sufficiente la partecipazione e l'impegno, buone le abilità di comprensione e produzione eccetto la produzione scritta che risulta sufficiente.
30			18/27		Buona la partecipazione e l'impegno, sufficienti le abilità di comprensione e produzione.
31			24/27		Ottima la partecipazione e l'impegno, buone le abilità di comprensione e produzione.

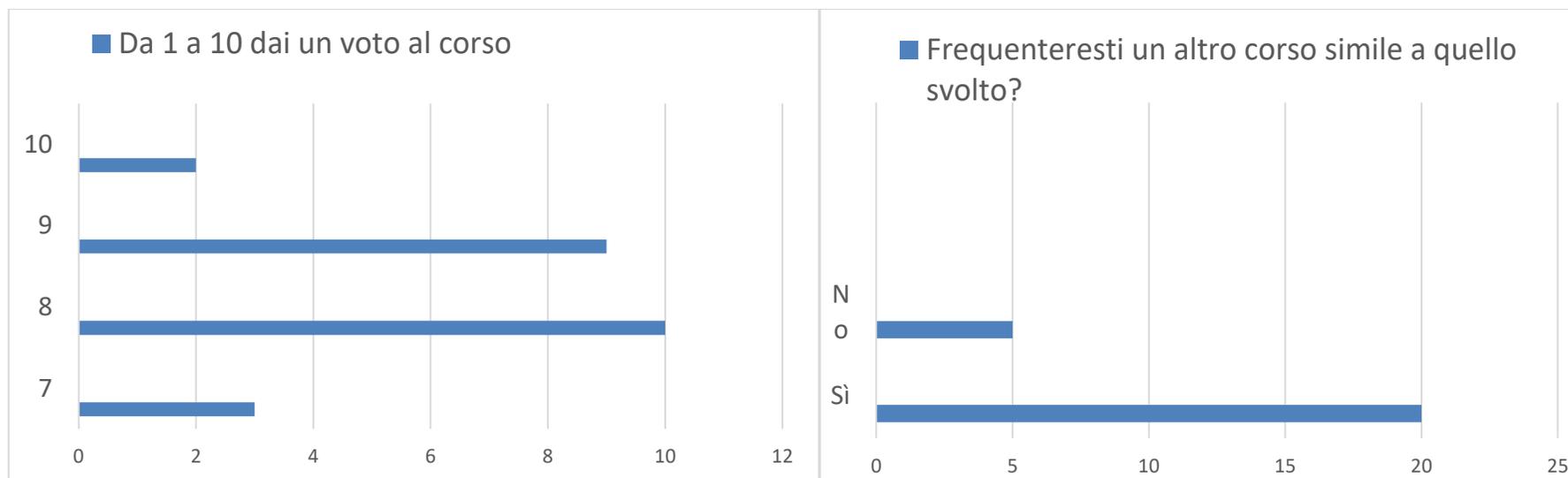
32			18/27		Buona la partecipazione e l'impegno, buone le abilità di comprensione e produzione.
33			10,5/27		Non sufficienti le abilità di produzione e comprensione, partecipazione non adeguata.
34			8/27		Partecipazione non adeguata
35			22/33		Non sufficiente l'impegno e le abilità di produzione, sufficienti quelle di comprensione.
36			19/33		Non sufficiente l'impegno, l'impegno e le abilità di produzione, sufficienti quelle di comprensione.
37			18/33		Nonostante l'impegno e la partecipazione permangono gravi difficoltà nelle abilità di produzione e comprensione.
38			24/33		Buona la partecipazione, l'impegno, e le abilità di comprensione e produzione.
39			24/33		Ottima la partecipazione e l'impegno, buone le abilità di comprensione e produzione.
40			22/33		Ottima la partecipazione, l'impegno e le abilità di comprensione e produzione.
41			25/27		Ottima la partecipazione e buono l'impegno; le abilità di produzione sono insufficienti, invece, sufficiente la comprensione orale e buona la comprensione scritta.

42			26/31		Ottima la partecipazione e l'impegno; buona la produzione scritta e la comprensione orale, sufficiente la produzione orale e ottima la comprensione scritta.
43			11/16		Buona la partecipazione e l'impegno, sufficienti le abilità di comprensione e produzione.
44			10/16		Buona la partecipazione e l'impegno, sufficienti le abilità di comprensione e produzione.
45			14/24		Impegno insufficiente, buona la comprensione scritta e sufficienti le altre abilità di comprensione e produzione.

ALLEGATO 2
RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2
(I dati riportati sono relativi a 25 questionari)







Suggerimenti e commenti da parte degli alunni per migliorare l'organizzazione del corso:

- Aumentare il numero di ore di lezione e il numero di incontri settimanali
- Utilizzare più materiali (fotocopie, ...).

La maggior parte degli alunni esprimono soddisfazione per il lavoro svolto dalle docenti.

ALLEGATO 2

DISTRIBUZIONE ORE DI DOCENZA NEI CORSI L2 A PAGAMENTO							
Docente	Corso	Periodo 1^ corso	Ore di docenza effettivamente svolte nel 1^ corso/ore previste	Corso	Periodo 2^ corso	Ore di docenza svolte nel 2^ corso	Ore totali effettivamente svolte
	Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi	Dal 26 novembre 2021 al 17 dicembre 2021	8/8	Potenziamento delle abilità di scrittura attraverso l'analisi e la produzione di testi	Dall'11 febbraio 2022 al 20 maggio 2022	22/22	30
	/	/	/	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base	Dall'8 febbraio 2022 al 24 maggio 2022	12/12	12
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana_2	Dal 26 novembre 2021 al 17 dicembre 2021	6/6	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana_intermedio	Dal 16 febbraio 2022 al 18 maggio 2022	12/21	18
	/	/	/	Prima alfabetizzazione	Dal 31 marzo 2022 al 19 maggio 2022	12/15	12
	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base	Dal 26 novembre 2021 al 14 dicembre 2021	6/6	Sviluppo e potenziamento della lingua italiana_base	Dall'8 febbraio 2022 al 24 maggio 2022	9/9	15
	/	/	/	Prima alfabetizzazione	Dal 7 febbraio 2022 al 10 marzo 2022	11/15	11
	/	/	/	Prima alfabetizzazione	18 maggio 2022	1/5	1

	/	/	/	Prima alfabetizzazione	Dal 13 maggio 2022 al 20 maggio 2022	3/8	3
							Ore totali 102

DISTRIBUZIONE ORE DI DOCENZA NEI CORSI L2 BANCA ORE					
Docente	Periodo – 1^ quadrimestre	Ore di docenza svolte nel 1^ quadrimestre	Periodo – 2^ quadrimestre	Ore di docenza svolte nel 2^ quadrimestre	Ore totali
	Dal 29 novembre 2021 al 17 dicembre 2021	8	14 marzo 2022	1	9
	Dal 24 novembre 2021 al 15 dicembre 2021	6	/	/	6
	Dal 22 novembre 2021 al 18 dicembre 2021	16	Dal 9 febbraio 2022 all'11 maggio 2022	20	36
	/	/	Dal 7 febbraio 2022 al 9 maggio 2022	18	18
					Ore totali 69

Varese, 10/06/2022

La Funzione Strumentale

Prof.ssa Serafina Vizza

"Firma autografa omessa ai sensi dell'art. 3 c.2 del D.Lgs. n. 39/1993"